

, ' _i fnY 'GdUn]Yf[Àb[Y 'Ui Z'XYf'GØX]bgY`
a]h'hc``Yf'5i gg]W\ h

K]f'VYgdfYW\Yb'UW\h'i?i fnk UbXYfi b[Yb'Ui Z'XYf'GØX]bgY`ž
X]Y'BYi gYY'UbXg'Ui » Yf[Yk Ò\b`]W\Y '@UbXgW\UZh]b'bi f
Y]bYa ' _i fnYb'GdUn]Yf[Ub['nY][Yb'K Ybb'G]Y'_Y]bY'NY]h'cXYf
6Y]bY'ZØf'X]Y'; fYUh'K U`_g'cZ'BYk 'NYU'UbX'\UVYbž'XUbb
g]bX'X]YgY`_i fnYb'GdUn]Yf[Àb[Y 'Ui Z'XYf'GØX]bgY`XUg
B'ÀW\ghVYghY"A]h[fUbX]cgYb'5i gV`]W_Ybž'X]Y'a UbW\
: Yfbk UbXYfk Y[']b'b]W\hg'bUW\ghY\Ybž'nY][Yb'X]YgY
gW\ bY`Yb'K UbXYfi b[Yb'XUg'6YghY'j cb'BYi gYY'UbXg
j]Y'Z'À'h][Yf'i bX'a UbW\ a U`V]nUffYf '@UbXgW\UZh'c\bY
gW\ a YfnYbXY': Ø» Yž'j YfgW\k]hnhY'F ØW_Yb'i bX'gW`Ua a][Y
Gh]YZY`"?i fnY'GdUn]Yf[Àb[Y 'Ui Z'XYf'GØX]bgY`5`Y'X]YgY
_i fnYb'GdUn]Yf[Àb[Y 'Ui Z'XYf'GØX]bgY`g]bX'[i h[YdZY[h
i bX'[i h'Ui g[YgW\]'XYfhž'a]h'Y]bZUW\Ya 'Ni [Ub['i bX
DUf_d`ÀhnYb']b'XYf'B'À\Y"G]Y'g]bX']XYU`/ Ua d^Y`]d/

K]f'VYgdfYW\Yb'UW\h'i?i fnk UbXYfi b[Yb'Ui Z'XYf'GØX]bgY`ž'X]Y
BYi gYY'UbXg'Ui » Yf[Yk Ò\b`]W\Y '@UbXgW\UZh]b'bi f'Y]bYa ' _i fnYb
GdUn]Yf[Ub['nY][Yb

K Ybb'G]Y'_Y]bY'NY]h'cXYf'6Y]bY'ZØf'X]Y'; fYUh'K U`_g'cZ'BYk
NYU'UbX'\UVYbž'XUbb'g]bX'X]YgY`_i fnYb'GdUn]Yf[Àb[Y 'Ui Z'XYf
GØX]bgY`XUg'B'ÀW\ghVYghY"A]h[fUbX]cgYb'5i gV`]W_Ybž'X]Y'a UbW\
: Yfbk UbXYfk Y[']b'b]W\hg'bUW\ghY\Ybž'nY][Yb'X]YgY'gW\ bY`Yb
K UbXYfi b[Yb'XUg'6YghY'j cb'BYi gYY'UbXg'j]Y'Z'À'h][Yf'i bX
a UbW\ a U`V]nUffYf '@UbXgW\UZh'c\bY'gW\ a YfnYbXY': Ø» Yž
j YfgW\k]hnhY'F ØW_Yb'i bX'gW`Ua a][Y'Gh]YZY`"

? i fnY 'GdUn]Yf[Àb[Y 'Ui Z'XYf'GØX]bgY`

5`Y`X]YgY`_i fnYb`GdUn]Yf[`Ab[`Y`Ui Z`XYf`GØX]bgY`g]bX`[i h
[YdZY[h`i bX`[i h`Ui g[YgW`]`XYfh`a`]h`Y]bZUWYa` `Ni [Ub[`i bX
DUf_d`ÀhnYb`]b`XYf`BÀ`Y`"G]Y`g]bX`]XYU`ZØf`X]Y`Yb][Yb`ž`X]Y`X]Y
GØX]bgY`a`]h`XYa` `5i hc`cXYf`K` c`ba` cV]`VYfY]gYb`"

; Y`k` Y[`XYf`? U]_ci fU! < U`V]bgY`

9bhZYfbi b[.`%`ž+`_a` `8Ui Yf.`" `Ghi bXYb`K` Y]hYfY``bZcfa` Uh]cbYb.
XcW[cj h`bn

`U`h1` ?i fnk UbXYfi b[Yb`Ui Z`XYf`GØX]bgY`BYi gYY`UbX
?U]_ci fU` 2`5h`Ug/` `6cchg`BYi gYY`UbXg`GØXU`dYb`hfYZZYb`Ui Z`XYb
DUn]Z]gW`Yb`C`nYUb`

6Y]`?U]_ci fU`hfYZZYb`BYi gYY`UbXg`GØXU`dYb`Ui Z`XfUa` Uh]gW`Y
K`Y]gY`Ui Z`XYb`DUn]Z]gW`Yb`C`nYUb`"8]Y`<U`V]bgY`fU[h`Ui g`XYf
nYf`_Ø`ZhYhYb`C`gh_ØghY`XYf`GØX]bgY`Y`fYUi`g`i`bX`j`YfZØ[h`ØVYf
Y]b][Y`Y`fj`c`ffU[YbXY`5i`gg]W`hgd`UhZcfa`Yb`Ui Z`XYb`?`]ddYb`" `a
F`ØW`Yb`XYf`gW`bYYVYXYW`hYb`GYUk`UfX`?U]_ci fU`F`Ub[Y`]gh`X]Yg
Y]b`k`i`bXYfVUfYf`C`fh`ž`i`a` `Y]bY`FY`Y`j`cb`K`]`Xh]YfYb`ni
VYcVUW`hYb`ž`XUfi`bhYf`K`U`Y`ž`8Y`Z]bY`ž`DY`nfcVVYb`ž`D]b[i]bY`i`bX
5`VUhfcggY`"

8]Y`[YgUa`hY`K`UbXYfi b[`_Ubb`V]g`ni`XfY]`Ghi bXYb`XUi Yfb`i`bX
G]Y`_ØbbYb`g]Y`j`Yf`Àb[Yfb`cXYf`j`Yf_ØfnYb`ž`k`Ybb`G]Y`a`ØW`hYb`"
8Yf`VYghY`5i`g[Ub[gdi`b`h`ZØf`X]Y`K`UbXYfi b[`]gh`Dc]bh`?YUb`ž
UVYf`X]Y`j`c`gh`ÀbX][Y`K`UbXYfi b[`_Ubb`]b`XYf`; Ya`Y]bXY`Gci`h`
6UmicXYf`K`Ygh`9bX`VY[]bYb`"

@U`_Y`A`Uh`Ygcb`#HY`5fU`?U]fUi`a`Uh]!

K`UbXYfi`b[

9bhZYfbi b[.`&`ž*`_a` `8Ui Yf.`%`Ghi bXY`K`Y]hYfY``bZcfa` Uh]cbYb.
XcW[cj h`bn

`U`h1` ?i fnk UbXYfi b[Yb`Ui Z`XYf`GØX]bgY`BYi gYY`UbX`@U`_Y
A`Uh`Ygcb` 2`5h`Ug/` `6cchg`9]bY`XYf`fi`Y`][ghYb`5i`gg]W`hYb`]b

BYi gYY`UbX

A Y]b` : Uj cf]hii bgYfYf`_i fnYb`K UbXYfi b[Yb`Ui ZXYf`GØX]bgY`nY][h
X]Y` \ ÒW ghYb`i bX`nk Y]h\ ÒW ghYb`6Yf[Y`BYi gYY`UbXg" `5cfU_]#
A ci bh7cc`_Ui Z' "+&(`a` f%&"&%, `Zh`i bX`A ci bhHUga Ub`Ui Z
' "(- +`a` f%%"(+` `Zh`Yf\YVYb`g]W` ØVYf`XYb`fi \][Ybž
fYZY_h]YfYbXYb` ; Yk ÀggYfb`XYg`@U`Y`A Uh\Ygcb`i bX`V]YhYb`Y]bY
XYf`Dcgh_UfhYb!dYfZY_hYghYb`5i gg]W`hYb`]b`[Ubn`BYi gYY`UbX"
6Y]XY` ;]dZY`_ÒbbYb`Ui g`U`Yb`6`]W_k]b`_Y`b`]b`XYa` fi \][Yb`GYY
[Ygd]Y[Y`h[YgY\Yb`k YfXYbžXYf`g]W`]ba`]hYb`Ødd][Yf`i bX
i fU`hYf`K `À`XYf`VYZ]bXYh"

`Ýf]hc`Hf][`K U``

9bhZYfbi b[.` (ž&`_a` \]b`i bX`ni fØW`_8Ui Yf.`%`Ghi bXY`K Y]hYfY
æZcfa Uh]cbYb.`XcW[cj h`bn

`U`h1 `?i fnk UbXYfi b[Yb`Ui ZXYf`GØX]bgY`BYi gYY`UbX
C`_Uf]hc` 25hUg`/`6ccHg`8Yf`Hf][`K U`_]gh`Y]bYf`j cb`a Y`fYfYb
K UbXYfk Y[Yb`fi bX`i a`X]Y`@U[i bY`j cb`_`Ýf]hc`

Bi f`k Yb][Y`?]`ca YhYf`bØfX`]W`XYg` : fUbn!ægYZ! ; `YhgW`Yfg`]Y[h
X]Y`?ØghYbg]YX`i b[` _`Ýf]hc`i bX`X]Y` _`Ýf]hc`!@U[i bY`"9g`[]Vh
a Y`fYfY`K UbXYfk Y[Y`]b`XYf` ; Y[YbXžUVYf`k]f`\UVYb`i bg`ZØf
XYb`Hf][`K U`_`YbHgW`]YXYbžXYf`Y]bYb`HY`]`XYg`K Yh`UbX`K U`_
ØVYf`X]Y`@U[i bY`i a`ZUggh"

8Yf`Hf][`K U`_]gh`Y]bY`_i fnYžUVYf`UbghfYb[YbXY`K UbXYfi b[`ni
Y]bYa`5i gg]W`hgd`i b_hž`k c`G]Y`Y]b`UhYa`VYfUi VYbXYf
DUbcfUa UV`]W`ØVYf`XUg`i a`]Y[YbXY`A Yfž`X]Y`A ØbXi b[ž`X]Y
?`]ddYbžXYb`Ødd][Yb`K U`X`i bX`bUhØf`]W`X]Y`GØXU`dYb`Yfk UfhYh"

: fUbn!ægYZ! ; `YhgW`Yf`#?`Ý`F`c]a`UhU`cXYf
<]bY`<i`_`UhYfY`K U`_`

9bhZYfbi b[.`) ž(`_a`_8Ui Yf.`%&`Ghi bXYb`K Y]hYfY`æZcfa Uh]cbYb.
XcW[cj h`bn

U`h1 _i fnY`K UbXYfi b[Yb`Ui Z`XYf`GØX]bgY` `XYf`: fUbn!ægYZ
; `YhgW`Yf`hUi W`hY`Ui g`XYb`K c`_Yb`Ui Z`2 5h`Ug/`6cchg`: fUbn!
ægYZ; `YhgW`Yf`Ua`9bXY`XYf`HU`k UbXYfi b[

8Yf`: fUbn!ægYZ; `YhgW`Yf`Y[h`ja`K Ygh`UbX!HU]!Dci h]b]!
BUh]cbU`dUf`_`Ub`XYf`K Ygh`ØghY`XYf`GØX]bgY`i bX`YfghfYW`hY`g]W`
Y]bgh`j cb`XYb`6Yf[Yb`V]g`ni a`A`YYf`"BUW`X`h`fhUi gYbXYb`XYg`
FØW`ni [g`]Y[h`XYf`; `YhgW`Yf`bi b`%-`_a`_`UbXY]bk`Åfhg`i bX`]gh`bi f`
dYf`<Y`_]cdhYf`YffY]W`VUf`"8]Y`<Y`]!K UbXYfi b[Yb`k YfXYb`cZh`
k Y[Yb`gW`Y`W`hYb`K YhYfg`UV[YgU[hž`XU`Yf`]gh`XYf`b`ÅW`ghVYghY`
K Y[`XYf`J U`Ym`K U`_`ni`Y]bYa`5i`gg]W`hgdi b`h]b`XYf`B`Å`Y`XYf`
9bXk UbX"

@YgYb`G]Y`\\Yf`i bgYfYb`j c`gh`ÅbX][Yb`6Yf]W`h`ØVYf`X]Y`
K UbXYfi b[.`?Ua`dZk`YhYf`Ua`i: fUbn!ægYZ; `YhgW`Yf`

A cYfU_]`6ci`XYfg`K U`_

9bhZYfbi b[.`%`_a`8Ui`Yf.`\$`A`]bi hYbK`Y]hYfY`bZcfa`Uh]cbYb.`
XcW[cj`h`bn

U`h1`?i`fnk`UbXYfi`b[`Yb`Ui`Z`XYf`GØX]bgY`BYi`gYY`UbX`A`cYfU_]!
:`Y`gVfcW`Yb`2`5h`Ug/`6cchg`A`cYfU_]`6ci`XYfgž`Y]bY`;`fi`ddY`
_i`[`Y`ZØfa`][`Yf`:`Y`gYb`Ua`?`cY`c`Y`6YUW`Ua`ChU[`c`

8]Y`A`cYfU_]`6ci`XYfg`g]bX`Y]bY`5bgUa`a`i`b[`bU`Yni`dYfZY`_hYf`
_i`[`Y`ZØfa`][`Yf`:`Y`gYbž`X]Y`Ybh`Ub[`XYg`?`cY`c`Y`6YUW`Ub`XYf`
?ØghY`j`cb`ChU[`c`j`YfghfYi`h`g]bX`"8]YgY`Yhk`U`nk`Y]`A`YhYf`VfY]hYb`
i`bX`a`Y`fYfY`HcbbYb`gW`k`YfYb`?`cb`fYh]cbYb`g]bX`bUW`XYf`
9fcg]cb`XYf`XUfØVYf`Y[`YbXYb`?ØghYb`_]ddYb`]bg`A`YYf`[`YghØfnh`
:`Y`gVfcW`Yb`k`YfXYb`k`Y]hYf`b`ZfY][`Y`Y[`hž`k`Ybb`K`Y`Yb`XYb`
GW`Ua`a`ghY]b`k`Y[`gdØ`Ybž`XYf`g]Y`]b`X]Y`?`ddYb`Y]bVYhhYh"

8]Y`:`Y`gVfcW`Yb`g]bX`bi`f`Y]bYb`_i`fnYb`GdUn]Yf[`Ub[`\]bi`bhYf`
ni`a`GhfUbX`i`bX`Ybh`Ub[`XYf`?ØghY`j`ca`DUf`d`Uhn`YbhZYfbhž`k`c`
g]W`Y]b`7UŽ`a`]h`Yfj`c`ffU[`YbXYa`6`]W`_`Ui`ZX]Y`?ØghY`VYZ]bXYh"

6`i`Y`Dcc`g!HfUW`_

9bhZYfbi b[. '%ž) ' _a ' 8 Ui Yf. '%Ghi bXY'K Y]hYfY' ðZcfa Uh]cbYb.
XcW[cj h"bn

'U`h1 ?i fnk UbXYfi b[Yb'Ui ZXYf'GØX]bgY`BYi gYY`UbX'6`i Y
Dcc`g 2 HfUi a nY]h'8]Y'GØ» k UggYfdcc`g']b'XYf'BA`Y'j cb
A U_UfcfU

5V[YgW[XXYb']b'XYb'H]YZb'Y]bYg'fi \][Yb'6i WYb!'i bX'DcXcWUfd!
K U`XYg`VYZ]bXYh'g]W`Y]bY'5bgUa a `i b[`_f]ghU``_`UfYf'6YW_Yb'a]h
h]YZa ž'Y]g][Ya 'K UggYf"'8]Y'fi \][Yb'Dcc`g'a ØbXYb']b'XYb': `i gg
A U_UfcfUžk c`nk Y]'8fY`VfØW_Yb'Y]bY'\Yfj cffU[YbXY'5i gg]W h
V]YhYb"'9g]gh'a Ø[`]W ž'X]Y'6fØW_Yb'ni `ØVYfei YfYb'i bX'XYb'K Y[
k Y]hYfni [Y`Ybž'i a `X]Y'5i gg]W h'Yb'Ub[`XYf'GW`i W h'ni
[Yb]Y» Yb"

8]Y'_Øfn`]W`fYghUi f]YfhY`GhfYW_Y`]Y[h'Ua ' < UUgh'<][\k Um'Yhk U
&\$`A]bi hYb'k Ygh]W`j cb`A U_UfcfU"

DUbWU_Y`F cW_g'i bX'6`ck \c`Yg'K U`_

9bhZYfbi b[. '%ž%_a 8 Ui Yf. ' \$`A]bi hYb'K Y]hYfY' ðZcfa Uh]cbYb.
XcW[cj h"bn

'U`h1 GØX]bgY`_i fnY`GdUn]Yf[Àb[Y`DUbWU_Y`F cW_g 2 5h'Ug' /
6cchg'8]Y'Di bU_U_]`DUbWU_Y`F cW_g'Ua '9bXY`XYg'K Y[Yg

8]Y`DUbWU_Y`F cW_g'i bX'6`ck ' < c`Yg']b'Di bU_U_]`a Uf_]YfYb'XUg
9bXY`XYg`VU`X`%\$"; fYUh'K U`_cZ'BYk `NYU`UbX"'8Yf'DUdUfcU`UbX
D]_Y&- `A Ya cf]U`HfUW`k]fX`&\$%- `YfØZbYh"'8]Y`_i f]cgYb
?U`_ghY]bZcfa Uh]cbYbž'X]Y'g]W`bYVYb'XYf'k]`XYb'HUga Ub]gWYb
GYY`VYZ]bXYbž'g]bX'VY]: `i h'Ua 'gdY_hU_i `ÀfghYb"'8]Y`F ci hY`]gh
Xi fW[Y`YbX'a]h' < c`nghY [Yb'a]h'a Y`fYfYb'5i gg]W h'gdi b_hYb
i bX' <]bk Y]ggW]`XYfb'j YfgY`Yb"

8Yf'5V[fi bXk Y[

9bhZYfbi b[. '%_a 8 Ui Yf. ' \$`A]bi hYb'K Y]hYfY' ðZcfa Uh]cbYb.

XcW[cj h'bn

U`h1 ?i fnk UbXYfi b[Yb`Ui ZXYf`GØX]bgY`BYi gYY`UbX`5V[fi bX
% 2 5h`Ug/ `6cchg; `YhgW`Yfk UggYf`Z]Y» Yb`Xi fW`H\Y`7\Uga

BUWXYa `k]f`a cf[Ybg`XYb`bU\Y`[Y`Y[YbYb`A]ZcfX`Gci bX
Yf_i bXYh`UhhYbž`a UW`hYb`k]f`<U`h`VY]`H\Y`7\Uga ""8Yf`_i fnY
GdUn]Yf[Ub[`ØVYfei Yfh`nk Y]: i » [`Åb[YfVfØW`Yb`ØVYf`XYb`: `i gg
7`YXXUi `a]h`gdY`hU`i `ÅfYa `6`]W`_Ui Z`Y]bY`FY]\Y`j cb
K UggYfZ`Å`Yb""8Ug`gW`bY`Z]Y» YbXY`i bX`k]fVY`bXY`K UggYf`\Uh
ØVYf`J\fhUi gYbXY`fi bXY`: cfa Yb`i bX`6YW`Yb`]b`XYb`: Y`gYb
[Ya Y]» Y`hž`k Ug`ZØf`Y]bY`XfUa Uh]gW`Y`GnYbY`]a `Ødd][Yb`K U`X
gcf[h"

U`h1 2

Gi W`Yb`G]Y`Yhk Ug`Åb[Yf3`A]h; YgW`]W`hYb`j cb`) \$`i b[`Ui V`]W`Yb
K UbXYffci hYb`]b`' \$`@ÅbXYfb`k]fX`@cbY`mD`UbYhg`9d]W<]_Yg`cZ
h\Y`K cf`X`ni `Y]bYa ``YVYbg`Ub[Yb`5VYbhYi Yf`ni `: i »]bgd]f]YfYb"

<Ui dhV]`X. `5h`Ug/ `6cchg

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z. `Y]bY`!fY]gY"XY